ĐĂNG Ở VỊ TRÍ DỄ THẤY TẠI BẤT KỲ NƠI LÀM VIỆC HOẶC TRANG MẠNG VIỆC LÀM NÀO. NGƯỜI VI PHẠM SẼ PHẢI CHỊU HÌNH PHẠT

Sắc Lệnh Về Mức Lương Tối Thiểu Cho Nhân Viên Khách Sạn Toàn Thành Phố Thông Báo Gửi Đến Nhân Viên Khách Sạn

Chủ Lao Động Khách Sạn này chịu sự điều chỉnh của Sắc Lệnh Về Mức Lương Tối Thiểu Cho Nhân Viên Khách Sạn Toàn Thành Phố (CHMWO) theo Mục 186.00 của Bộ Luật Thành Phố Los Angeles (LAMC).

Mức Lương Tối Thiểu Cho Nhân Viên Khách Sạn Toàn Thành Phố
Có hiệu lực từ ngày 1 tháng Bảy, 2026
$25.00 MỘT GIỜ

Chủ Lao Động Khách Sạn này được yêu cầu trả cho Nhân Viên Khách Sạn mức lương tối thiểu. Mức lương tối thiểu sẽ được điều chỉnh hàng năm theo Mục 186.02.A của LAMC.

Ngày Hiệu Lực:	Phạm Vi Áp Dụng*	Lương Theo Giờ
7/1/2026	**Các khách sạn có từ 60 phòng trở lên**	**$25.00**
7/1/2027	Các khách sạn có từ 60 phòng trở lên	$25.50
7/1/2028	Các khách sạn có từ 60 phòng trở lên	$28.50
7/1/2029	Các khách sạn có từ 60 phòng trở lên	$29.00

* Theo Mục 186.01.C. của LAMC, các Khách Sạn có từ 50 phòng khách trở lên nằm trong Khu Nâng Cao Dịch Vụ Lưu Trú Sân Bay (AHEZ) cũng thuộc phạm vi điều chỉnh của Sắc Lệnh này.

Mức Thanh Toán Phúc Lợi Sức Khỏe
Có hiệu lực từ ngày 1 tháng Bảy, 2026
$4.25 MỘT GIỜ

Chủ Lao Động Khách Sạn này phải trả một khoản theo giờ nhằm hỗ trợ cung cấp phúc lợi chăm sóc sức khỏe theo Mục 186.04 của LAMC. Mức phúc lợi sức khỏe sẽ được điều chỉnh hàng năm theo Mục 186.04 của LAMC. Đây là các quyền của quý vị:

$25.00/giờ cộng với ít nhất $4.25/giờ để hỗ trợ cung cấp phúc lợi chăm sóc sức khỏe. Phúc lợi sức khỏe bao gồm bảo hiểm sức khỏe, nha khoa, thị lực, sức khỏe tâm thần và trợ cấp thu nhập do khuyết tật. **HOẶC** **$25.00/giờ cộng với $4.25/giờ = $29.25/giờ cho Nhân Viên Khách Sạn không có phúc lợi sức khỏe do chủ lao động cung cấp.**
Nếu mức thanh toán phúc lợi sức khỏe theo giờ của Chủ Lao Động Khách Sạn thấp hơn $4.25/giờ, phần chênh lệch sẽ được trả cho Nhân Viên Khách Sạn dưới dạng tiền lương theo giờ bổ sung.
Không bắt buộc phải trả phúc lợi sức khỏe cho giờ làm thêm.
Nhân Viên Khách Sạn có thể yêu cầu miễn nhận phúc lợi chăm sóc sức khỏe nếu họ đủ điều kiện nhận phúc lợi theo một chương trình khác theo Mục 186.10.C của LAMC.

Là một cơ quan thuộc phạm vi điều chỉnh theo Tiêu Đề II của Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật, Thành Phố Los Angeles không phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật và, khi có yêu cầu, sẽ thực hiện bố trí hợp lý để bảo đảm khả năng tiếp cận bình đẳng với các chương trình, dịch vụ và hoạt động của mình.

Sắc Lệnh Về Mức Lương Tối Thiểu Cho Nhân Viên Khách Sạn Toàn Thành Phố

Thông Báo Gửi Đến Nhân Viên Khách Sạn

Nghỉ Phép

Các Chủ Lao Động Khách Sạn phải dành cho Nhân Viên Khách Sạn làm việc toàn thời gian ít nhất 96 giờ nghỉ có trả lương mỗi năm và cho phép ít nhất 80 giờ nghỉ thêm mỗi năm không có trả lương để sử dụng theo Mục 186.02.B của LAMC.

Nhân Viên Khách Sạn bán thời gian sẽ tích lũy thời gian nghỉ có trả lương theo tỷ lệ tương ứng với người làm việc 40 giờ mỗi tuần, theo Mục 186.02 B.1.(b) của LAMC.
Quy Định Chung về Nghỉ Phép:

Nhân Viên Khách Sạn phải đủ điều kiện sử dụng số giờ nghỉ phép có hưởng lương và không hưởng lương đã tích lũy sau **sáu tháng làm việc đầu tiên** hoặc theo chính sách của công ty, tùy trường hợp nào đến sớm hơn.
Chủ Lao Động Khách Sạn **không được từ chối một cách vô lý** yêu cầu nghỉ phép có hưởng hoặc không hưởng lương đã tích lũy của Nhân Viên Khách Sạn.
Số giờ nghỉ phép **có hưởng lương** đã tích lũy nhưng chưa sử dụng sẽ được chuyển sang năm sau cho đến khi đạt **mức tối đa 192 giờ**, trừ khi chính sách đã ban hành của Chủ Lao Động Khách Sạn có quy định ưu đãi hơn.
Số giờ nghỉ phép **không hưởng lương** đã tích lũy nhưng chưa sử dụng sẽ được chuyển sang năm sau cho đến khi đạt **mức tối đa 80 giờ**, trừ khi chính sách đã ban hành của Chủ Lao Động Khách Sạn có quy định ưu đãi hơn.
Sau khi Nhân Viên Khách Sạn đạt số giờ nghỉ phép có hưởng lương tích lũy tối đa, Chủ Lao Động Khách Sạn phải thanh toán bằng tiền mặt mỗi 30 ngày một lần cho thời gian nghỉ phép có hưởng lương tích lũy vượt mức tối đa.
Chủ Lao Động Khách Sạn không được áp dụng bất kỳ chính sách lao động nào coi việc nghỉ phép không hưởng lương theo điều khoản này là vắng mặt có thể dẫn đến kỷ luật, sa thải, đình chỉ công tác hoặc bất kỳ hành động bất lợi nào khác.

Phí Dịch Vụ

Chủ Lao Động Khách Sạn này phải trả toàn bộ Phí Dịch Vụ cho (các) Nhân Viên Khách Sạn cung cấp dịch vụ cho khách hàng là những người đã trả Phí Dịch Vụ. Các khoản phí này phải được trả cho Nhân Viên Khách Sạn một cách công bằng, tương ứng với các dịch vụ có liên quan đến nội dung mô tả về Phí Dịch Vụ mà Chủ Lao Động Khách Sạn đã cung cấp cho khách hàng (Mục 186.03 của LAMC).

Tín Thuế

Nhân Viên Khách Sạn có thể đủ điều kiện để nộp đơn xin Tín Thuế Thu Nhập Kiếm Được của Liên Bang (EITC). Để biết thêm thông tin về EITC và cách nhận các mẫu đơn, vui lòng liên hệ Đường dây nóng Tín Thuế Thu Nhập Kiếm Được: 1-800-829-1040.

***

Các Chủ Lao Động ở Los Angeles phải tuân thủ tất cả các luật về mức lương tối thiểu và tiêu chuẩn lao động của địa phương, tiểu bang và liên bang.

***

CHMWO được thực thi bởi Cục Quản Lý Hợp Đồng, Văn Phòng Tiêu Chuẩn Tiền Lương (OWS) theo Mục 188.00 của LAMC.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ Văn Phòng Tiêu Chuẩn Tiền Lương theo số 1-844-WAGESLA (924-3752) hoặc gửi email đến wagesla@lacity.org hoặc truy cập http://wagesla.lacity.gov/